



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. április 1.
(OR. fr)

7860/22
ADD 1

CYBER 108
COPEN 118
JAI 444
COPS 143
RELEX 429
JAIEX 30
TELECOM 138
POLMIL 82
CFSP/PESC 432
ENFOPOL 179
DATAPROTECT 95

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. március 29.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2022) 132 final
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Ajánlás – A Tanács határozata az információs és kommunikációs technológiák bűncselekmények céljára való felhasználása elleni küzdelemről szóló átfogó nemzetközi egyezményre irányuló tárgyalásokra való felhatalmazásról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 132 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2022) 132 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2022.3.29.
COM(2022) 132 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

**Ajánlás
A Tanács határozata**

az információs és kommunikációs technológiák bűncselekmények céljára való felhasználása elleni küzdelemről szóló átfogó nemzetközi egyezményre irányuló tárgyalásokra való felhatalmazásról

MELLÉKLET

A tárgyalási folyamat tekintetében az Uniónak törekednie kell a következők teljesülésére:

1. A tárgyalási folyamat nyitott, inkluzív és átlátható, és a jóhiszemű együttműködésen alapul.
2. A tárgyalási folyamat lehetővé teszi valamennyi érdekelt fél érdemi részvételét, beleértve a civil társadalmat, a magánszektor, a tudományos köröket és a nem kormányzati szervezeteket.
3. Az inkluzív folyamat biztosítása érdekében a teljes ENSZ-tagságtól kapott valamennyi hozzájárulást egyenlő alapon veszik figyelembe.
4. A tárgyalási folyamat hatékony és reális munkaprogramon alapul.

A tárgyalások általános célkitűzéseit illetően az Uniónak törekednie kell a következők teljesülésére:

5. Az egyezmény hatékony eszközként szolgál a bűnüldöző és igazságügyi hatóságok számára a számítástechnikai bűnözés elleni globális küzdelemben azzal a céllal, hogy hozzáadott értéket teremtsen a nemzetközi együttműködés terén.
6. Az ENSZ Közgyűlésének 74/247. és 75/282. sz. határozatában tükröződő, jól bevált nemzetközi és regionális eszközök és erőfeszítések meglévő keretét teljes mértékben figyelembe veszik. Ennek megfelelően az egyezmény összeegyeztethető a meglévő nemzetközi jogi eszközökkel, különösen az Európa Tanács számítástechnikai bűnözésről szóló, 2001. évi budapesti egyezményével és annak jegyzőkönyveivel, az Egyesült Nemzetek 2000. évi, a nemzetközi szervezett bűnözés elleni egyezményével és annak jegyzőkönyveivel, valamint más vonatkozó nemzetközi és regionális jogi eszközökkel, és kiegészíti azokat. Az egyezmény elkerüli az említett jogi eszközök alkalmazására vagy bármely ország azokhoz való további csatlakozására gyakorolt hatást, és a lehetőségekhez mérten elkerüli a szükségtelen átfedéseket.
7. Az ENSZ Közgyűlésének 75/282. sz. határozatában elfogadott, a számítástechnikai bűnözésről szóló átfogó tanulmány elkészítésével foglalkozó nyitott kormányközi szakértői csoport munkáját és annak eredményeit teljes mértékben figyelembe veszik.
8. Az egyezmény rendelkezései az emberi jogok lehető legmagasabb szintű védelmét biztosítják. Az uniós tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy megfeleljenek az uniós jognak, beleértve az uniós szerződésekben és az Alapjogi Chartában rögzített alapvető jogokat, szabadságokat és az uniós jog általános elveit. Az egyezmény rendelkezéseinek továbbá összeegyeztethetőnek kell lenniük az EU és tagállamai nemzetközi kereskedelmi kötelezettségeivel.

A tárgyalások lényegét illetően az Uniónak törekednie kell a következők teljesülésére:

9. Az egyezmény meghatározza azokat a bűncselekményeket, amelyeket csak információs rendszerek használatával lehet elkövetni.
10. Az egyezmény meghatározza azokat a bűncselekményeket, amelyek információs rendszerek használata nélkül is elkövethetők, de amelyek bizonyos körülmények

között információs rendszerek használatával megkönnyíthetők, viszont csak azokban az esetekben, amikor az információs rendszerek bevonása lényegesen megváltoztatja a bűncselekmények jellemzőit vagy hatását.

11. A bűncselekmények fogalmát egyértelműen és szűken, technológiásemleges módon határozzák meg. A fogalommeghatározások összeegyeztethetők más vonatkozó nemzetközi vagy regionális egyezményekben foglaltakkal, különösen a szervezett bűnözés vagy a számítástechnikai bűnözés területén, valamint a nemzetközi emberi jogi normákkal.
12. Az egyezmény szabályokat állapít meg az ilyen bűncselekmények kísérletére, az azokhoz nyújtott bűnsegélyre és felbujtásra, a jogi személyeknek az ilyen bűncselekményekért fennálló felelősségére, az ilyen bűncselekményekre vonatkozó joghatóság megállapítására, valamint az ilyen bűncselekményekkel kapcsolatos szankciókra és intézkedésekre vonatkozóan, amelyek összeegyeztethetők más vonatkozó nemzetközi vagy regionális egyezményekkel, különösen a szervezett bűnözés vagy a számítástechnikai bűnözés területén, valamint a nemzetközi emberi jogi normákkal.
13. Az egyezmény olyan büntetőeljárási jogi intézkedésekről rendelkezik, amelyek – az arányosság elvét kellően figyelembe véve – lehetővé teszik a hatóságok számára, hogy hatékonyan nyomozzák a számítástechnikai bűncselekményeket, befagyasszák és elkobozzák az ilyen bűncselekményekből származó jövedelmeket, valamint hogy a nyomozás vagy büntetőeljárás részeként megőrizték vagy megszerezzék a bűncselekmények elektronikus bizonyítékait.
14. Az említett büntetőeljárási jogi intézkedések elegendő hozzáadott értéket képviselnek más vonatkozó nemzetközi vagy regionális egyezményekhez képest, különösen a szervezett bűnözés vagy a számítástechnikai bűnözés területén, valamint összeegyeztethetők az ilyen egyezményekkel és a nemzetközi emberi jogi normákkal.
15. Az elektronikus bizonyítékok megőrzésére vagy megszerzésére irányuló eljárási intézkedések egyértelműen és szűken meghatározzák az érintett információ típusát. A magánszektorbeli szereplőkkel való együttműködésre vonatkozó eljárási intézkedések biztosítják, hogy az ilyen gazdasági szereplőkre nehezedő teher arányos legyen, és hogy a magánszektorbeli gazdasági szereplők teljes mértékben tiszteletben tartsák felhasználóik emberi jogait. Az egyezmény jogi egyértelműséget biztosít az online szolgáltatók (pl. internetszolgáltatók) számára az egyezmény részes államainak bűnüldöző hatóságaival való kapcsolattartás során. A jogellenes tartalom eltávolítására irányuló eljárási intézkedések csak olyan jogellenes tartalmakra vonatkoznak, amelyek kellően konkrétak és szűken meghatározhatók.
16. Az egyezmény olyan együttműködési intézkedésekről rendelkezik, amelyek lehetővé teszik a jogi eszközben részes különböző államok hatóságai számára, hogy hatékonyan együttműködjenek a jogi eszközben meghatározott bűncselekményekkel kapcsolatos nyomozások vagy eljárások céljából, illetve hogy együttműködjenek a bűncselekmények elektronikus bizonyítékainak megőrzése vagy megszerzése érdekében valamely nyomozás vagy eljárás részeként.
17. Az említett együttműködési intézkedések elegendő hozzáadott értéket képviselnek más vonatkozó nemzetközi vagy regionális egyezményekhez képest, különösen a szervezett bűnözés vagy a számítástechnikai bűnözés területén, valamint

összeegyeztethetők az ilyen egyezményekkel és a nemzetközi emberi jogi normákkal.

18. Az együttműködési intézkedések a megkeresett fél jogszabályaiban előírt feltételektől függnék, és széles körű megtagadási okokat írnak elő, így biztosítva az alapvető jogok védelmét, beleértve a személyes adatok védelméhez való jogot – többek között a személyes adatok továbbításával összefüggésben –, valamint adott esetben a kettős büntethetőség fennállását.
19. Az egyezmény szigorú feltételeket és biztosítékokat ír elő annak érdekében, hogy az uniós tagállamok tiszteletben tudják tartani és meg tudják védeni az Európai Unióról szóló szerződésekben és az Alapjogi Chartában rögzített alapvető jogokat, szabadságokat és az uniós jog általános elveit, ideértve különösen az arányosság elvét, az eljárási garanciákat és jogokat, a hatékony bírósági jogorvoslathoz való jogot, az ártatlanság védelmét, a tisztességes eljáráshoz való jogot, a büntetőeljárás alá vont személyek védelemhez való jogát, a magánélet tiszteletben tartásához való jogot, a személyes adatok és az elektronikus hírközlési adatok védelméhez való jogot az ilyen adatok kezelése során, beleértve az Európai Unió kívüli országok hatóságai részére történő továbbítást is, valamint a véleménynyilvánítás és a tájékozódás szabadságát. Az egyezmény kifejezetten biztosítja, hogy az uniós tagállamok meg tudjanak felelni az (EU) 2016/680 irányelv, az (EU) 2016/679 rendelet és a 2002/58/EK irányelv értelmében vett személyes adatok nemzetközi továbbítására vonatkozó követelményeknek. A feltételek és biztosítékok továbbá a nemzetközi emberi jogi normákkal összhangban biztosítják az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelmét. Ez a teljes egyezményre vonatkozik, beleértve az eljárási intézkedéseket és az együttműködési intézkedéseket is, többek között azokat, amelyek jelentősen beavatkozhatnak az egyének jogaiba, például a bűncselekményekből származó jövedelmek befagyasztása és elkobzása, valamint a kiadatás.
20. Az egyezmény olyan önkéntes kapacitásépítési intézkedések alapjául szolgál, amelyek támogatják az országokat a számítástechnikai bűnözéssel kapcsolatos hatékony nyomozások és eljárások lefolytatásában, valamint az egyéb bűncselekményekkel kapcsolatos nyomozásokhoz és eljárásokhoz szükséges elektronikus bizonyítékok beszerzésében, többek között technikai segítségnyújtás és képzés révén. Az UNODC-nek egyértelműen meghatározott szerepe van az ilyen intézkedések végrehajtásában.
21. Az egyezmény kellően figyelembe veszi a természetes és jogi személyeknek a számítástechnikai bűnözés áldozataiként fennálló helyzetét. Az egyezmény biztosítja, hogy a számítástechnikai bűnözés áldozatai megfelelő segítséget, támogatást és védelmet kapjanak.
22. Az egyezmény alapul szolgál a számítástechnikai bűnözés megelőzését szolgáló, egyértelműen meghatározott és szigorúan korlátozott gyakorlati intézkedésekhez, amelyek elkülönülnek az egyének vagy jogi személyek jogaiba és szabadságaiba esetlegesen beavatkozó büntetőeljárási intézkedésektől.

Az egyezmény működése tekintetében az Uniónak törekednie kell a következők teljesülésére:

23. Az egyezmény megőrzi a meglévő globális és regionális jogi eszközöket, valamint a számítástechnikai bűnözés elleni globális küzdelem terén folyó nemzetközi

együttműködést. Az Európai Unió tagállamai kölcsönös kapcsolataikban továbbra is alkalmazhatják az Európai Unió szabályait.

24. Az egyezmény megfelelő mechanizmusról rendelkezik a végrehajtásának biztosítására, és olyan záró rendelkezéseket ír elő, többek között a vitarendezésre, az aláírásra, a megerősítésre, az elfogadásra, a jóváhagyásra és a csatlakozásra, a hatálybalépésre, a módosításra, a felfüggesztésre, a felmondásra és a letéteményesre, valamint a nyelvekre vonatkozóan, amelyek – amennyiben lehetséges és helyénvaló – más vonatkozó nemzetközi vagy regionális egyezmények rendelkezéseinek mintájára készültek, különösen a szervezett bűnözés vagy a számítástechnikai bűnözés területén.
25. Az egyezmény lehetővé teszi az Európai Unió számára, hogy az egyezmény részes felévé váljon.